



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

4 أغسطس 2005

النشرة الإدارية
CAR/195

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

- الموافقة المقترحة على مشروعين توصيتين مراجعتين

قررت لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية (الخدمات الإذاعية) في اجتماعها المنعقد في 13 و 14 أبريل 2005 أن تلتزم اعتماد مشروعين توصيتين مراجعتين عن طريق المراسلة وفقاً للفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4. وكما جاء في الرسالة المعممة 6/LCCE/45 المؤرخة 20 مايو 2005، فإن فترة التشاور بشأن التوصيات قد انتهت في 20 يوليو 2005.

وقد تم اعتماد التوصيتين الآن في لجنة الدراسات 6 ويتعين تطبيق الإجراء الخاص بالموافقة الوارد في الفقرة 5.4.10 من القرار ITU-R 1-4 مع ملاحظة الإجراءات المؤقتة التي أوصى بها الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في اجتماعه المنعقد في نوفمبر 2004. ويرد في الملحق 1 عنوانا التوصيتين وملخص لهما.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4، يرجى منكم أن تبلغوا الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 4 نوفمبر 2005 بما إذا كانت إدارتكم توافق أو لا توافق على مشروعين التوصيتين.

ويرجى من أي دولة عضو تعلن عدم الموافقة على مشروعين التوصيتين أن تخطر الأمانة بالسبب وأن تبين التغييرات الممكنة من أجل تسهيل إجراء مزيد من الدراسة في لجنة الدراسات خلال فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4). وبعد المهلة المحددة أعلاه ستبلغ نتائج هذا التشاور في نشرة إدارية، وسوف تتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصيتين بعد الموافقة عليهما، وذلك وفقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-4.

* انظر النشرة الإدارية CA/145.

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشروع التوصيتين المذكورتين في هذه الرسالة أو أحدهما أن تبلغ هذه المعلومات إلى الأمانة بأسرع ما يمكن. ويرد في الملحق 1 للقرار ITU-R 1-4 "بيان عن سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن براءات الاختراع".

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق: عنوانا مشروع التوصيتين وملخص لهما

الوثائق المرفقة:

الوثيقتان 6/BL/33 و6/BL/34 على قرص CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون في قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

الملحق 1

عنوانا مشروعني توصيتين اعتمدتهما لجنة الدراسات 6 بقطاع الاتصالات الراديوية، وملخص لهما

الوثيقة 6/BL/33

مشروع مراجعة للتوصية ITU-R BS.1660-1

الأساس التقني لتخطيط محطات الإذاعة السمعية الرقمية للأرض في نطاق الموجات المترية (VHF)

تتصل المراجعة المقترحة للتوصية ITU-R BS.1660-1 بقناع الطيف خارج النطاق للنظام A الذي يرد وصفه في الشكل 1، الفقرة 1.3. إذ يُشترط، بالإضافة إلى قناعي الطيف، وجود قناع ثالث أكثر إحكاماً. وكان مطلوباً استعمال قناع الطيف هذا في حالة تشغيل مرسلات النظام A العامل بالموجات المترية (VHF) في مناطق معينة يستعمل فيها فدرية تردد 12D (229,840-228,304 MHz، بتردد مركزي 229,072 MHz، انظر التوصية ITU-R BS.1660-1، الجدول 2) نتيجة لاتفاقات تنسيق مع البلدان المجاورة من أجل حماية خدماتها. وهذا القناع الإضافي يشابه كثيراً من حيث المبدأ قناع الطيف للمرسلات في النطاق VHF في المناطق الحرجة المبينة في الشكل 1 في التوصية ITU-R BS.1660-1 ولكنه لا يسمح إلا بنسبة للقدرة خارج النطاق إلى مجموع القدرة تبلغ -78 dB بدلاً من -71 dB بفصل ترددي يبلغ 0,97 MHz من التردد المركزي. ملاحظة - إن المراجعة المقترحة للتوصية ITU-R BS.1660-1، أي إضافة قناع طيف إضافي للمرسلات التي تعمل في النطاق VHF، وهو ما كان مستعملاً في الواقع العملي منذ عدة سنوات، إنما تكمل نص التوصية. ولذلك فإن التعديل المقترح يفني بمقاصد الفقرة 6.1.10 من القرار ITU-R 1-4.

الوثيقة 6/BL/34

مشروع مراجعة التوصية ITU-R BO.1213

المخطط المرجعي لهوائي محطة الاستقبال الأرضية لخدمة الإذاعة الساتلية للمؤتمر العالمي الإداري للراديو في النطاق 11,7-12,75 GHz

يتصل التعديل الرئيسي بتوسيع نطاق تطبيق مخططات الهوائي المرجعية التي تنطبق حالياً على الخدمة الإذاعية الساتلية في كامل النطاق 11,7-12,75 GHz. وقد تمت مراجعة الأجزاء الواردة تحت وإذ تأخذ في الاعتبار وتوصي من أجل أن تعكس التوصية هذا التطبيق الأوسع. وزيادة على ذلك، أُدخلت تحسينات في الملحق 1، بالإضافة إلى التحسينات الصياغية، على المعادلات في المخططات المتقاطعة الاستقطاب من أجل إزالة إمكانية عدم الاستمرارية. وتمت مراجعة المثال الذي يشير إلى مخطط هوائي قطره 60 cm وأضيف مثال جديد يستخدم قطراً يبلغ 45 cm.